

## **1 TALLERES PRECONFERENCIA / PRE CONFERENCE WORKSHOPS**

**TPC 1 - Ivana Marková:**  
Rutinas y cambios en prácticas dialógicas complejas

**PCW 1 - Ivana Marková:**  
Routines and changes in complex dialogical practices

**TPC 2 - Justine van Lawick:**  
Ser con y práctica performativa

**PCW 2 - Justine van Lawick:**  
Being with & performative practice

**TPC 3 - Peter Rober:**  
La complejidad de escuchar

**PCW 3 - Peter Rober:**  
The Complexity of Listening

**TPC 4 Jaakko Seikkula:**  
Aplicando diálogos abiertos en psiquiatría

**PCW 4 - Jaakko Seikkula:**  
Applying Open dialogues in psychiatry

### **1) Ivana Marková:**

#### **Rutinas y cambios en prácticas dialógicas complejas**

*El objetivo de este taller es doble. Primero, explorar rutinas y cambios en dos prácticas dialógicas complejas y segundo, explorar los conceptos bakhtinianos de oposiciones dialógicas y relaciones espacio-temporales con énfasis en la ética y la responsabilidad. Nos centraremos en dos ejemplos en los que las rutinas y los cambios, y los conceptos de Bakhtin serán explorados.*

*a) El primer ejemplo proviene de una unidad neonatal de cuidados intensivos que se centra en la colaboración de un equipo multidisciplinario de profesionales médicos y de salud, padres y técnicos que operan maquinaria médica. Las interdependencias entre estos participantes contienen continuidades y discontinuidades, tradiciones y novedades, y relaciones estáticas y dinámicas. Se pueden observar varios tipos de relaciones éticas: en los discursos entre médicos senior y junior (por ejemplo, los médicos junior cuestionan el tratamiento médico del bebé), entre el personal y los padres (por ejemplo, ofertas de asesoramiento), entre patólogos y consultores, etc. Algunos de estos discursos*

### **1) Ivana Marková:**

#### **Routines and changes in complex dialogical practices**

*The aim of this workshop is twofold. First, to explore routines and changes in two complex dialogical practices and second, to explore the Bakhtinian concepts of dialogical oppositions, and time-space relations with the emphasis on ethics and responsibility. We shall focus on two examples in which routines and changes, and Bakhtin's concepts will be explored.*

*a) The first example comes from an intensive care neonatal unit focusing on the collaboration of a multidisciplinary team of medical and health professionals, parents, and the technicians operating medical machinery. Interdependencies between these participants contain both continuities and discontinuities, traditions and novelties, and static and dynamic relations. Several kinds of ethical relations can be observed: in discourses between senior and junior doctors (e.g. junior doctors question the medical treatment of the baby), between staff and parents (e.g. offers of counselling), between pathologists and consultants, and so on. Some of these discourses use only specialised terminology, in which ethical concerns become ambiguous as the child's health status turns out to be indeterminate.*

usan solo terminología especializada, en la cual las preocupaciones éticas se vuelven ambiguas a medida que el estado de salud del niño resulta ser indeterminado. Las incertidumbres (el estado médico del niño, los problemas éticos, las responsabilidades del personal y de los padres, el tipo de tratamiento médico requerido) están continuamente involucrados. Se reflejan en los géneros del discurso y en sus turnos apropiados para el problema en cuestión.

b) Uno de los proyectos educativos importantes en Brasil se refiere al estudio de los procesos psicológicos involucrados en la profesionalización de los docentes en varios niveles de práctica docente. Los educadores en América Latina han exigido un cambio en la naturaleza y la calidad de la formación docente. El ministro de educación argentino, Juan Carlos Tedesco (2004), argumentó que deben observarse dos cuestiones fundamentales en las políticas educativas: primero, habilidades científicas y técnicas e, igualmente importantes, valores y principios éticos, y es el último el que debe incorporarse en políticas educativas. Podemos discutir dos ejemplos abstractos, uno de Salvador en Bahía (Brasil) y el segundo de Buenos Aires (Argentina). En ambos casos, la interdependencia espacio-tiempo es una fuerza importante en el cambio de prioridades en las experiencias de enseñanza. El concepto de Bajtín de "Bildung" ("Bildung" como en alemán, en español "formación o educación") es un proceso abierto dirigido al desarrollo de actividades creativas.

\*\*\*

## 2) Justine van Lawick:

### Ser con y práctica performativa

*En este taller investigaremos la práctica terapéutica más allá de las palabras. ¿Cómo podemos integrar cuerpos, material, música, arte y otra comunicación no verbal en nuestras prácticas dialógicas?*

*Justine presentará sus ideas, algo de teoría e investigación, y práctica clínica relacionada con estos temas, ilustrada por videoclips.*

*Se invita a los asistentes a participar en un diálogo (también, no verbal).*

\*\*\*

*Uncertainties (the child's medical status, ethical issues, staff and parents' responsibilities, the kind of required medical treatment) are continuously involved. They are reflected in speech genres and in their shifts appropriate to the problem in question.*

*b) One of the important educational projects in Brazil concerns the study of psychological processes involved in the professionalization of teachers at various levels of teaching practice. Educators in Latin America have demanded a change in the nature and quality of teacher training. The Argentinian minister of education Juan Carlos Tedesco (2004) argued that two fundamental issues in educational policies must be observed: first, scientific and technical skills, and, equally important, values and ethical principles – and it is the latter that must be incorporated into educational policies. We can discuss two abstracted examples, one from Salvador in Bahia (Brazil) and the second from Buenos Aires (Argentina). In both cases time-space interdependence is a major force in shifting priorities in teaching experiences. Bakhtin's concept of 'Bildung' ('Bildung' as in German) is an open-ended process aiming at the development of creative activities.*

\*\*\*

## 2) Justine van Lawick:

### Being with & performative practice

*In this workshop we will investigate therapeutic practice beyond words. How can we integrate bodies, material, music, art and other non verbal communication in our dialogical practices.*

*Justine will present her ideas, some theory and research, and clinical practice related to these issues, illustrated by videoclips.*

*The participants are invited to participate in (also non verbal) dialogue.*

\*\*\*

### 3) Peter Rober:

#### La complejidad de escuchar

En este taller, la atención se centra en la complejidad de escuchar en la práctica de la terapia. Basado en la investigación sobre la conversación interna del terapeuta, así como en la experiencia clínica del presentador, se propone un modelo que aborda algunas de las complejidades de la escucha terapéutica. En este modelo, se distingue metafóricamente la escucha entre escuchar con los oídos, escuchar con los ojos y escuchar con el corazón.

Además, se explica que escuchar no es solo recibir información pasivamente. Quizás lo más importante es la invitación a hablar, la aceptación de las dudas y la gestión del espacio dialógico.

\*\*\*

### 4) Jaakko Seikkula:

#### Aplicando diálogos abiertos en psiquiatría

*En los diálogos abiertos, todos los involucrados se juntan en reuniones abiertas desde el principio sin planificar previamente el proceso de tratamiento. En el diálogo, el equipo de clínicos sigue los temas que los consultantes (los protagonistas de nuestro interés y la familia) quieren discutir. Si la reunión se inicia inmediatamente dentro de las crisis; y si el equipo es flexible al adoptar los métodos que se consideran relevantes; y si en el proceso toleran la incertidumbre de las crisis; y para esto, son hábiles en generar diálogo, los resultados parecen ser mejores que cualquier otro enfoque reportado.*

*En la pre-conferencia nos enfocaremos en los temas centrales de esta práctica y alentaremos a los participantes a compartir sus propias experiencias con posibles éxitos pero también en las dificultades para aplicar la práctica dialógica.*

\*\*\*

### 3) Peter Rober:

#### The Complexity of Listening

*In this workshop the focus is on the complexity of listening in therapy practice. Based on research on the therapist's inner conversation, as well as on the presenter's clinical experience, a model is proposed that addresses some of the complexities of therapeutic listening. In this model a distinction in listening is metaphorically made between listening with the ears, listening with the eyes and listening with the heart.*

*Furthermore, it is explained that listening is not only passive receiving of information. Maybe more important is the invitation to speak, the acceptance of hesitations and the management of the dialogical space.*

\*\*\*

### 4) Jaakko Seikkula:

#### Applying Open dialogues in psychiatry

*In open dialogues all involved come together in open meetings from the very beginning without preplanning the process of treatment. In dialogue the team of clinicians follow the issues that the clients (the one as central of our concern and the family) want to discuss. If the meeting are started immediately within the crises; and if the team is flexible in adopting the methods they see relevant; and if in the process they tolerate the uncertainty of the crises; and for this, are skilful in generating dialogue the outcomes seem to become better than any other reported approach.*

*In the pre-conference we will focus of the core issues of this practice and encourage the participants to share their own experiences with possible successes but also with the difficulties in applying dialogical practice.*

\*\*\*